

83-  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
'Αριθ. 'Ερωτ. Πρωτ. III, 83/1970

f:  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

\*

ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

5-28 Φεβρουαρίου 1970

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Γ: ΕΚΠ/ΑΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΡΓΙΣΗΣ  
Ιον ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ  
Τ Ι Ρ Η Β Ο Υ

Π ρ ο σ

Αριθ. Πρωτ. 30

Τόν κ. 'Επιθεωρητήν  
Δημοτικών Σχολείων Γ: 'Εκπ/κής  
Περιφέρειας Αργίσης

Ε ί ς - Α ε ρ ι σ α ν

Υποβάλλεται κέντρον έρωτη-  
ματολογίον Κέντρου 'Ερεύνης Λαο-  
γραφίας 'Ακαδημίας 'Αθηνών.

Λαμβάνω τήν τιμήν να υποβάλω  
ύμιν συνημμένως αναφοράν του ύπη-  
ρετούντος εις τό ύφ'ήμας Σχολεί-  
ον Διδ/λου Ψυρροπούλου 'Αρσεντε-  
λους μετά του συμπληρωθέντος ύπ'  
αυτου έρωτηματολογίου του Κέντρου  
'Ερεύνης της 'Ελληνικής Λαογραφί-  
ας της 'Ακαδημίας 'Αθηνών και να  
παρακαλέσωμεν διέ τα παραφέρω-

'Εν Τιρνάβη τη 2 - 3 - 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Δ/ντής του Σχολείου

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Ioannis Z. Giolagas', written over a horizontal line.

IOANNIS Z. ΓΙΟΛΑΓΑΣΗΣ

Π ρ ό ς

Ἄ ν α φ ο ρ ᾶ

Ἀριστοτέλους Ψυρροπούλου

Διδασκάλου

Ἰου Δημοτικοῦ Σχολείου

Τ ι ρ ν ᾶ β ο υ

Ἐν Τιρνάβῳ τῆ 2 - 3 - 1970

Τὸν κ. Ἐπιθεωρητὴν

Δημοτικῶν Σχολείων Γ. Ἐκπ/κῆς

Περιφερείας Ἀαρύσης

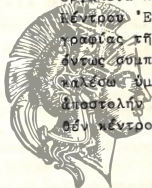
( Διὰ τοῦ κ. Δ/νοῦ τοῦ Ἰου Δημοτι-  
κοῦ Σχολείου Τ ι ρ ν ᾶ β ο υ ).

Εἰς Ἀάρισα

Εἰς ἐκτελέσειν τῆς ὑπ'ἀριθ.

129/19-Ι-1970 Δ/τῆς ὑμῶν λαμβάνω  
τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω ὑμῖν συνημέ-  
μως τὸ ἐρωτηματολόγιον διὰ γεωργικά  
ἔργα εἰς καὶ κατ'ἔθιμον πυρὰς τοῦ  
κέντρος Ἐρεῦνης τῆς Ἑλληνικῆς Λαο-  
γραφίας τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, δε-  
δουλευμένον, καὶ νὰ παρα-  
καλέσω ὑμᾶς ὅπως προσβῆτε εἰς τὴν  
ἐπιστολὴν αὐτοῦ εἰς τὸ προμνησθε-  
ν κέντρον.-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



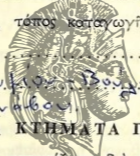
ΛΟΓΟΝ

Ὁ

Διδάσκαλος

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)...  $T. \rho. \nu. \alpha. \beta. \epsilon. \delta.$ ...  
(παλαιότερον ὄνομα:  $\zeta. \rho. \nu. \epsilon. \gamma. \kappa. \beta. \sigma. \lambda.$ ), Ἐπαρχίας...  $T. \rho. \nu. \alpha. \beta. \epsilon. \delta.$ ,  
Νομοῦ...  $\lambda. \nu. \epsilon. \iota. \upsilon. \nu. \delta.$ .....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος  $\lambda. \nu. \rho. \iota. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma.$   
 $\kappa. \upsilon. \rho. \rho. \acute{o}. \rho. \nu. \mu. \chi. \sigma. \lambda.$ ... ἐπάγγελμα  $\chi. \iota. \delta. \acute{\alpha}. \epsilon. \kappa. \alpha. \nu. \sigma. \delta.$ .....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις  $\lambda. \delta. \nu. \sigma. \kappa. \iota. \omega. \theta. \rho. \iota. \nu. \sigma. \chi. \alpha.$ .....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον...  $\lambda. \nu. \delta. \epsilon. \nu.$ .....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον  $\lambda. \nu. \iota. \acute{o}. \lambda. \iota. \sigma. \delta. \dots \lambda. \nu. \iota. \kappa. \acute{o}. \lambda. \alpha. \nu. \delta. \dots$   
.....  
ἡλικία...  $\lambda. \nu. \delta.$ ... γραμματικαὶ γνώσεις...  $\alpha. \rho. \epsilon. \lambda. \iota. \tau. \alpha. \nu. \delta.$ ...  
..... τὸς καταγωγῆς  $\lambda. \nu. \epsilon. \nu. \kappa. \eta.$ ...  
 $\lambda. \nu. \epsilon. \nu. \alpha. \nu. \nu. \acute{o}. \nu. \delta. \nu. \sigma. \delta.$ .....

$\delta. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\delta. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\delta. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   
κατοικῶν Τριφυλίου



Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖα ἀγροτικὰ περιοχὰ προωρίζοντα διὰ σποράν καὶ ποῖα διὰ βοσκὴν ποιμνίων;  $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$  ἢ  $\epsilon. \nu. \tau. \alpha. \nu. \delta.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$  διὰ  $\beta. \alpha. \rho. \alpha. \nu. \delta.$   $\lambda. \nu. \delta.$   $\lambda. \nu. \delta.$  ἢ  $\lambda. \nu. \delta.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς; β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους); γ) εἰς Κοινότητας; δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
 $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του,  $\delta. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$  διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του;  $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   
 $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$   $\lambda. \nu. \rho. \nu. \epsilon. \nu. \sigma. \tau. \eta. \nu. \sigma. \lambda.$

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τήν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ κάτοικοι ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας.*
- 2) Οἱ τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εἰς τήν γεωργίαν ; *Μαί.....*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ μετ' ὀλοκλήρου τήν οἰκογενεῖάν των ; *Ἐν τῶν μεγάλων κτημάτων ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας οἱ μοναχοὶ καὶ οἱ ἱερεῖς. Ὁ δὲ ἄρχιεπίσκοπος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας. Ὁ δὲ ἄρχιεπίσκοπος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας.*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολληγοί, σέμπροι, μισακατορες, σημακατόροι κλπ.) *Ζευγίτες. Ποῖα ἴητο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...*
- 3) Ποῖα ἴητο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *Ἐν τῶν μεγάλων κτημάτων ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας οἱ μοναχοὶ καὶ οἱ ἱερεῖς. Ὁ δὲ ἄρχιεπίσκοπος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας. Ὁ δὲ ἄρχιεπίσκοπος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας.*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διά τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν πρυγῆταν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἴσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ἐρχαίικος. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας.*
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπρέται) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἐρχαίικος. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας.*
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Ἐρχαίικος. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας.*
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρამατευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐρχαίικος. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας. Ὁ δὲ κτηνοτρόφος ἀσχολεῖται μετὰ τῆς γεωργίας καὶ τῆς κτηνοτροφίας.*

ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμίας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Ἰ.κ. χλωράφια... ἐπιφάνειαν... διὰ... τῶν... κλάδων  
 τῶν... τῶν... ἐπιφάνειαν... διὰ... ἐπιφάνειαν... ἐπιφάνειαν  
 τῶν... ἐπιφάνειαν... ἐπιφάνειαν... ἐπιφάνειαν... ἐπιφάνειαν

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1910... τῶν... χημικῶν... 1945

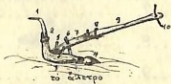
ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... ἐπιφάνειαν... 1910... ἐπιφάνειαν

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκευάζετο τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... ἐπιφάνειαν... ἐπιφάνειαν... ἐπιφάνειαν

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. χεῖρ ἀριστερῆ 4. ... 7. βέλτερον 10. χεῖρ δεξιῆ
2. βέλτερον 5. βέλτερον 8. βέλτερον ... ἐπιφάνειαν
3. βέλτερον 6. ... 9. ....



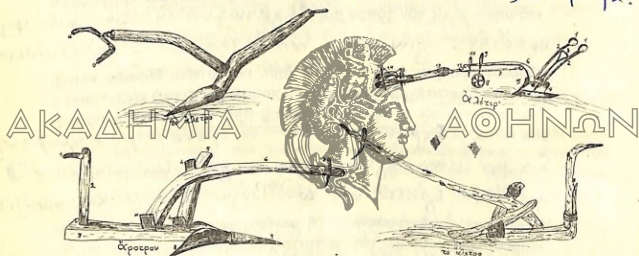
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει; ) ... 1930 ... ἐπιφάνειαν
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1920 ... ἐπιφάνειαν

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). Ἐκτ. 1920.

5) Μηχανή άλωνισμοῦ. Ἐκτ. 1915. Ὁ. Ἐκτ. 1915.....

στ. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον. Τὰ ζύγιον... ἄροτρον...  
μακροκτύπον... ἄροτρον... ζυγίων... ἄροτρον...  
μακροκτύπον... ἄροτρον... ἄροτρον... ἄροτρον...  
ἔξαρτάτα. αὐτῶν, .....

2) Ποῖα ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτροῦ εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποῖα εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; Ἴδὲ ἐκίττω α' εὐδοκίαν.



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον(1) καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. Ἴδὲ ἐκίττω α' εὐδοκίαν.

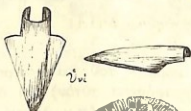
- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καί σημειώσατε τήν χρῆσιν ἐκάστου.

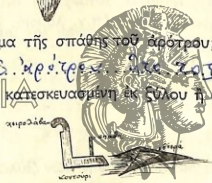
.. τὸ... ὑνί... τοῦ... ξυλίνου... ἀρότρου... ἦτο... τὸ  
 ἀντί... τῶν... ὄλων... πετρωδῶν... χωραφιῶν... ξυλίνου  
 χερυφιδωτοῦ... τὸ... τοῦ... Τρακτιέρ...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; .. τὸ... σχῆμα... τῆς  
 σπάθης... τοῦ... ἀρότρου... ἦτο... τῆς... σπάθης...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου; .. ἦτο... ἢ εἶναι... κατασκευασμένη... ἐκ... ξυλοῦ... ἢ... σιδήρου...



τοῦ... ἀρότρου... ἦτο... κατασκευασμένη... ἐκ...  
 ξυλοῦ... ἢ... σιδήρου... ἦτο... ἢ εἶναι... κατασκευασμένη... ἐκ...  
 ξυλοῦ... ἢ... σιδήρου...

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τήν κατασκευὴν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.). Σκιαγράφησατε καί ἐπισημείωσατε τὸν ἔργον ἐκαστοῦ ἐργαλείου. Ἐπισημείωσατε τὸν ἔργον ἐκαστοῦ ἐργαλείου.





8) α) Διά τόν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Ἄλλο ζῶον, κίβρις, ἄβου, βῆλα.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διά τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο δύο ζῶα. Ζῶα. Ζῶα. Ζῶα.*

9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ἄναγκαῖος.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λούρα, ζευλές, πιζέυλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Κρίκος... λούρα... κουλλούρι... ξυλινός... σιδηρός... ζευλές... λούρα... κουλλούρι... ξυλινός... σιδηρός... δύο...*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ἀπὸ πότε γίνεται ἡ καλλιέργεια τῶν ζώων.*  
Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζεψίμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

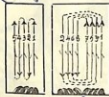


4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

α) .. χλωροχόος... ἔστραχιζέ... ἴ. ἁύραμα... ἰά... χωράφι...  
 β) .. ἰακρότετρα... ἰβί... ἰα... .. ἰα... ἰα... .. ἰα...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

α) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...  
 β) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...



α β

Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΙΟΝΥΣΙΩΝ

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.);

α) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...  
 β) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ; .. ἰα... ἰα...

α) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...

6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

α) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...

7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερα). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὄρι :

α) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...  
 β) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...  
 γ) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...  
 δ) .. ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα... ἰα...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ...

Ἐξ. δ. λ. ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Ἐξ. δ. λ. ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. ...

Ἐξ. δ. λ. ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; ...

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι, εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ...

Ἐξ. δ. λ. ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ... ἔδαφος ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

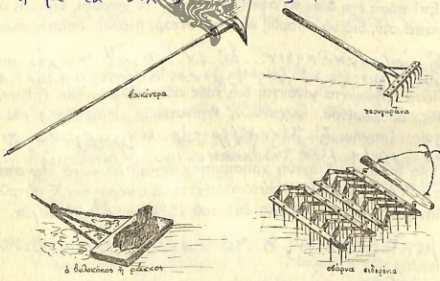
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;  $\tau\acute{\alpha} \dots \kappa\alpha\theta\alpha\rho\iota\sigma\tau\acute{\alpha} \dots$

$\tau\alpha\omega \dots \delta\epsilon\rho\acute{\alpha}\tau\epsilon\rho\alpha\nu \dots \epsilon\chi\iota\nu\epsilon\alpha \dots \tau\acute{\alpha} \dots \tau\acute{\alpha} \dots \zeta\upsilon\gamma\iota\sigma\iota\delta\epsilon\rho\alpha \dots \theta\alpha\omega\acute{\iota}$   
 $\delta\alpha\omega\tau\epsilon\rho\epsilon\iota\tau\omega \dots \kappa\omega\delta\acute{\iota}\sigma\tau\alpha \dots \zeta\upsilon\gamma\iota\sigma\tau\epsilon\kappa\upsilon \dots \rho\acute{\alpha}\beta\delta\alpha\kappa \dots \omega\tau\iota\kappa \dots$   
 $\epsilon\iota\delta\eta\rho\acute{\alpha}\tau\epsilon \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots \beta \dots \epsilon\chi\iota\tau\epsilon \dots \gamma \dots$

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);  $\mu\iota\tau\acute{\alpha} \dots \tau\acute{\alpha} \dots \beta\epsilon\rho\omega\mu\epsilon\alpha \dots \zeta\upsilon\gamma\iota\sigma\tau\epsilon\alpha \dots \tau\acute{\alpha} \dots$   
 $\kappa\epsilon\delta\acute{\alpha}\rho\kappa\iota\upsilon\phi\epsilon\alpha \dots \delta\iota\kappa \dots \tau\acute{\alpha} \dots \kappa\omega\delta\acute{\iota}\sigma\tau\alpha \dots \tau\omega\kappa \dots \beta\theta\epsilon\sigma\iota\kappa\upsilon \dots$

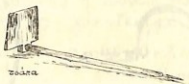
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

$\tau\acute{\alpha} \dots \kappa\omega\delta\acute{\iota}\sigma\tau\alpha \dots \tau\omega\kappa \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots \delta\iota\omega\omega\upsilon \delta\iota\kappa \dots \kappa\omega\delta\acute{\iota}\sigma\tau\alpha$   
 $\kappa\epsilon \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots \tau\acute{\alpha} \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \dots$   
 $\eta \mu\acute{\epsilon} \tau\alpha \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa \delta\iota\chi\tau\acute{\iota}\kappa$



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) *χρ. κ. β. ρ. ο. -*  
*ω. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

*Ὁ... ζιμφοφάκιον... ἔβ. ε. δ. ε. τ. ο. ... ἢ... κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

*Α. Β. Γ. Δ. Ε. Ζ. Η. Θ. Ι. Κ. Λ. Μ. Ν. Ξ. Ο. Π. Ρ. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Ζ. Η. Θ. Ι. Κ. Λ. Μ. Ν. Ξ. Ο. Π. Ρ. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω.*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

*Α. Β. Γ. Δ. Ε. Ζ. Η. Θ. Ι. Κ. Λ. Μ. Ν. Ξ. Ο. Π. Ρ. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Ζ. Η. Θ. Ι. Κ. Λ. Μ. Ν. Ξ. Ο. Π. Ρ. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω.*

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

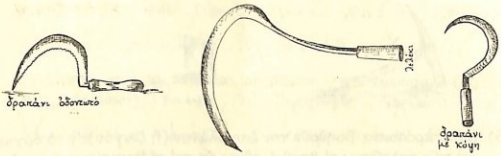
*Α. Β. Γ. Δ. Ε. Ζ. Η. Θ. Ι. Κ. Λ. Μ. Ν. Ξ. Ο. Π. Ρ. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Ζ. Η. Θ. Ι. Κ. Λ. Μ. Ν. Ξ. Ο. Π. Ρ. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω.*

**Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ**

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)... ὄ... θεριζόμενος...  
 ἔργοντο... ἴ... τὸ... δρεπάνι... ὄ... τὸ... μαχαίρι... ἔργοντο...  
 ἔργοντο... ἴ... τὸ... δρεπάνι... ὄ... τὸ... μαχαίρι... ἔργοντο...  
 ἔργοντο... ἴ... τὸ... δρεπάνι... ὄ... τὸ... μαχαίρι... ἔργοντο...



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε...  
 ἔργοντο... ἴ... τὸ... δρεπάνι... ὄ... τὸ... μαχαίρι... ἔργοντο...  
 ἔργοντο... ἴ... τὸ... δρεπάνι... ὄ... τὸ... μαχαίρι... ἔργοντο...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ πῶα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Κυριῶς μὲ τὴν κόσση ἢ μουσὶά.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)...  
 ἔργοντο... ἴ... τὸ... δρεπάνι... ὄ... τὸ... μαχαίρι... ἔργοντο...

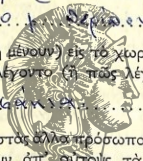
4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;...  
 ἔργοντο... ἴ... τὸ... δρεπάνι... ὄ... τὸ... μαχαίρι... ἔργοντο...

- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αυτά τὰ θεριστικά ἐργαλεία; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) .. *Κατέσκευαν τὰ θεριστικά... ἡ... ἄνθρωποι... ἔργα... ἔργα... ἔργα... ἔργα...*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .. *Ἦτο παλαιότερον... ἡ... ἄνθρωποι... ἔργα... ἔργα... ἔργα... ἔργα...*

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. .. *Τὰ δρεπάνια... ἔργα... ἔργα... ἔργα... ἔργα...*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τοῦ θερισμοῦ πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). .. *Οἱ στάχυες... ἔργα... ἔργα... ἔργα... ἔργα...*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχίαι, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; .. *Οἱ θερισταὶ... ἔργα... ἔργα... ἔργα... ἔργα...*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). .. *Οἱ θερισταὶ... ἔργα... ἔργα... ἔργα... ἔργα...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ





5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ..

*... ρ. ο. β. ο. α. ... α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. ...*  
*... ρ. ο. β. ο. α. ... ρ. ο. β. ο. α. ... ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ... ρ. ο. β. ο. α. ...*  
βιμάζης, καὶ δωαίς ἐις ἕτερον νικητήν ἐπι-  
λουν δσσταίνω.



**γ. Οἱ θερισταί.**

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἦρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποίον ; ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ...  
*... ρ. ο. β. ο. α. ... ρ. ο. β. ο. α. ... ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ... ρ. ο. β. ο. α. ...*  
*... ρ. ο. β. ο. α. ... ρ. ο. β. ο. α. ... ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ... ρ. ο. β. ο. α. ...*  
... ἄνδρες, ἡ γυναῖκες, ? ἔπεισοντο, δε. ...  
... ἄνδρες, ἡ γυναῖκες, ? ἔπεισοντο, δε. ...

2) Πῶς ἠμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπήν (ξεκοπής). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογία) ...  
*... ρ. ο. β. ο. α. ... ρ. ο. β. ο. α. ... ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ... ρ. ο. β. ο. α. ...*  
*... ρ. ο. β. ο. α. ... ρ. ο. β. ο. α. ... ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ... ρ. ο. β. ο. α. ...*  
... ἀνδρες, ἡ γυναῖκες, ? ἔπεισοντο, δε. ...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τὶ εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἴδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αισθανώνται  
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἡ μέση των) ; ...  
*... ρ. ο. β. ο. α. ... ρ. ο. β. ο. α. ... ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ... ρ. ο. β. ο. α. ...*  
*... ρ. ο. β. ο. α. ... ρ. ο. β. ο. α. ... ? Ε. Δ. Β. Ο. Κ. Α. ... ρ. ο. β. ο. α. ...*  
... ἀνδρες, ἡ γυναῖκες, ? ἔπεισοντο, δε. ...

-14-

εἰς δεξιὰ χεῖρας ἔφερον δεξτερίων λυφί-  
δοε διὰ τῆς ἡμερομίσθου ἐξ ἑξήκοντα.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ; .....

Ὁ... ἀρχιζέτω... ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...

ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

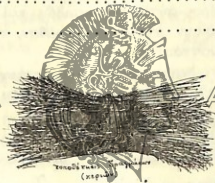
- 1) Πότε γίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...  
 ἡ... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω... ἀρχιζέτω...

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδῆς θάμνους, π.χ. βρούλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

..... τὸ... δ.σ.τ. ἀ.τ.α.β.τ.α. ἔχ.ν.ε.α. ἀ.ν.δ. τ.α.ν. τ.α.κ.  
 χ.α.τ.τ.η.ν., δ. δ.α.ρ.ῖ.ο.α. β.α.τ.ε.τ.ε.χ.ν. τ.α.σ. κ.α.χ.ρ.ῖ.ε.ς  
 @... κ.α.τ.ε.β.α.τ.ῶ.α.τ.ε.ν. τ.α. δ.ε.τ.ῶ.α.τ.ι. τ.α. δ.α.σ.ο.π.α.ν.  
 ἔ.δ.ε.ν.ε.α. ἔ.α.δ.ῶ... φ.έ... β.ρ.ν.τ.α.τ.ῶ.α. (μ.α.τ.ῶ.μ.α.τ.  
 κ.ι.α.τ.ῶ.μ.α.τ.), ὡ... ε.φ.ρ.α.κ.ε.τ.ε.τ.ῶ.α.τ.ῶ.....  
 .....  
 .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; Ἐὰν..

δ.σ.τ.ῶ.α.τ.α. τ.α.τ.ῶ.α.τ.ο. δ.τ. ὡ.φ.μ.α.τ.ῶ.ν. χ.ρ.ῶ.κ.α.ν  
 ἔ.μ.α.τ.ῶ.α.τ.ῶ.α.τ.ῶ. τ.α.ν. ἔ.τ.ε.α.τ.ῶ. ὡ.ρ.ῶ.τ.ῶ. τ.ῶ.τ.ῶ.α.τ.ῶ.ν  
 @... κ.α.τ.ῶ.α.τ.ῶ.ν... β.α.τ.ε.κ.ε.ν.τ.ῶ.α.τ.ῶ.ν.τ.α... ε.τ.ῶ... δ.ε.τ.ῶ.α.  
 τ.α.τ.ῶ.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

..... οὐδὲν ὄντα... ἐχίνου... τοιαύτη:.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐπισημῆσθε τὸ παλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

ἔξω τρέμοντο... ἐξέλιξα... ἔχοντα... ἔχοντα, ἀναρκεῖται  
 διὰ... ἔχοντα... μαζιέρον... ἔχοντα... ἔχοντα... διατροφὴν  
 ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα...  
 ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα...  
 ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα...

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.). ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα... ἔχοντα...

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



5) Τὸ ἄλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
 ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..  
 ἡμε... κω... δ... ..  
 ὡριζιτο... δ... ..

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ..  
 ἡρχετο... ἀρχ... ..  
 ἄρχου... ..

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των) π.χ. χωματά-  
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
 ἔστρωμένον με πλάκες).  
 (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ..  
 ..  
 ..

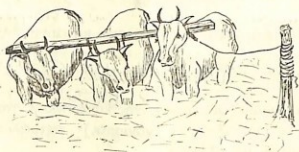
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλῶνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐνάργεως τοῦ  
 ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου) : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
 χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
 καὶ ἀχύρων) ..  
 ..  
 ..

9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναργις τοῦ ἀλωνι-  
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ..  
 ..  
 ..

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῶνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.  
 ζά... διστάσια... χύκωνται... @... κωροαδίζονται... ς...  
 τώ... δικράνι, ἐπὶ... ἀψίκαν... εἰ... τῷ... μέθον... ἔνα  
 ὀρθίαν.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφορῆτων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθῆτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
 νιστοῦ βύλιος στῦλος, ὑψοῦς δύο μέτρων (κεκλιμένος στηθερός,  
 στρουλουργός, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Διὰ... αἰ... βερύκων... ζά... κλάχνα, δένον... τρεῖς.

ἰ... τρεῖς... ἰ... @... ἀριστερά... τρεῖς... ἐπ...

ἰ... ἀριστερά... ἐπ... ἀριστερά... ἐπ... ἀριστερά...

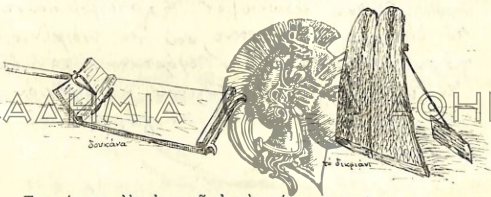
ζων... εἰ... τῷ... ἀριστερά... ἐπ... ἀριστερά... δένον...  
 ἰδὲ σφαιρωμένον

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περι τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικὴς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα). . . . χωρὸς  
 'ἐδέκεν... κέ... ἐκ... ἀγαγε... κέ... ἐχαικίαν... ἀλά... κέ... ὑποβε-  
 ρόν... ζῶον... ἀν... ἴσα... ἰσός... κέντρον... @... τ. κ. τοῦ ζῴου  
 ἀκρὰ... διημέδυνε... κέντρο... κα... ζῶον... ἀκρὸν... ἐχρ...  
 αὐτῆς... ὠτῶν... εἰ... κέντρον... τοῦ... ἀκρῶν...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-  
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς  
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω  
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων  
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτάται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζῶων, σύρεται  
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων  
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΩΝ



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο  
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκίαν, δικριάνι,  
 βολόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά.  
 Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-  
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
 ρεβίθια κ.ἀ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνομένων καὶ  
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; ... εἰ... δουκίαν ἢ  
 ἀδουκίαν... χαικίαν... κέντρον... ἐπὶ... ὠτῶν...  
 δυ... καὶ... ἀκρῶν... ἐκ... δουκίαν... εἶναι  
 βαλίδαν... ἴσους... ἴση... ζῶον... δουκίαν... εἶναι  
 βαλίδαν... ἴσους... ἴση... ζῶον... δουκίαν... εἶναι  
 βαλίδαν... ἴσους... ἴση... ζῶον... δουκίαν... εἶναι  
 καὶ ἑστῶτα @ ὠδονίων καὶ μουριῶν. Ἡ κατασκευὴ  
 των ἐρίνηται δ' ἐκ τέρναθων.

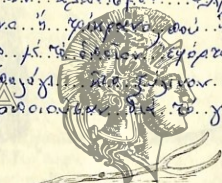


- δ) Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ὁ ἀλωνιστὴς ἀρχίζει τὸ ἔργον ἀπὸ τὸν ἀνατολὴν καὶ ἐκτελεσθέντος τῆς ἡμέρας ἐπιβαίνει τὸν βορρην καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἀρχίζει τὸν ἀλωνισμόν. Ὁ ἀλωνισμὸς διακόπτεται ἀπὸ τὸν ἀνατολὴν καὶ ἐπιβαίνει τὸν βορρην καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἀρχίζει τὸν ἀλωνισμόν. Ὁ ἀλωνισμὸς διακόπτεται ἀπὸ τὸν ἀνατολὴν καὶ ἐπιβαίνει τὸν βορρην καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἀρχίζει τὸν ἀλωνισμόν.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῦνται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποσον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ὁ ξύλον καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν. Ὁ ξύλον καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν. Ὁ ξύλον καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν.



δουκράνι ἢ διχάλι

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποσον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ;

Ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποσον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν. Ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποσον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἢ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων. Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα. Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἢ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων.

- 15) Πώς λέγεται η εργασία του άλωνίσματος ενός άπλωματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων εντός του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν .Ντ...?εργαζομαι...εργάζετο

εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο



- 16) Πώς λέγονται οι άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχισθούν διά νά αποχωρισθούν τά άχυρα από τόν καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα)

- 17) Ποιοι άλωνίζουν : ό ίδιος ό γεωργός με ίδια κά του ζώα ή ύπηρχον (ή ύπάρχουν ακόμη) ειδικοί άλωνιστάι (έν Αιτωλία : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες) καλούμενοι άλωνιστάι και άγωγάτες, οι όποιοι είχαν βόδια ή αλογακάι ανέλαβαν τον άλωνισμόν

...ο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο

- 18) Πλήν του μέσου τούτου με ζώα και με άλωνιστικόν εργαλείον ύπηρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από τούς στάχυν· π.χ. τό κοπάνισμα αυτών με χονδρόν ξύλον (τόν κόπανον) ή με άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα).

εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο

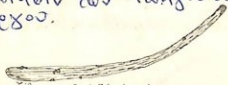
- 19) Ό κόπανος ούτος πώς έλέγετο· έκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μήκος και πάχος είχε και ποίον τό σχήμά του ; (Ο κόπανος

εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο  
 εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο...εργάζετο

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).
- Ἔ... καὶ... ἀ... β... γ... δ... ε... ζ... η... θ... ι... κ... λ... μ... ν... ξ... ο... π... ρ... σ... τ... υ... φ... χ... ψ... ω...  
 κ... ρ... σ... τ... υ... φ... χ... ψ... ω...  
 β... γ... δ... ε... ζ... η... θ... ι... κ... λ... μ... ν... ξ... ο... π... ρ... σ... τ... υ... φ... χ... ψ... ω...  
 ἀναγκῶν τῶν χωρῶν.



κοπάνος εὐροπηκός



ξύλο κοπάνιστος διὰ τὸ κοπάνισμα μικρῶν καρπῶν δημοτικῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο ἴδιον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; Ἔ... καὶ... ἀ... β... γ... δ... ε... ζ... η... θ... ι... κ... λ... μ... ν... ξ... ο... π... ρ... σ... τ... υ... φ... χ... ψ... ω...  
 Ἔ... καὶ... ἀ... β... γ... δ... ε... ζ... η... θ... ι... κ... λ... μ... ν... ξ... ο... π... ρ... σ... τ... υ... φ... χ... ψ... ω...  
 ἀναγκῶν τῶν χωρῶν.  
 Ἔ... καὶ... ἀ... β... γ... δ... ε... ζ... η... θ... ι... κ... λ... μ... ν... ξ... ο... π... ρ... σ... τ... υ... φ... χ... ψ... ω...  
 ἀναγκῶν τῶν χωρῶν.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ





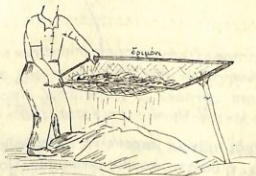
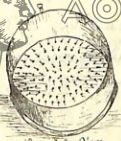
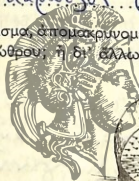
Κρήτη: ξεβαβούλισμα καί καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

.....  
 .....  
 .....

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ά.) ; *Ἄρα τρεῖς  
 τοῦ λυχνίσματος... ἀκίρνακ... τοῦ... δριμόνι... τριμόνι... κόσκινον τὸ  
 δριμόνι... τριμόνι... ἀκίρνακ... τοῦ... ἀκίρνακ... τὸ  
 τριμόνι... ἀκίρνακ... τοῦ... ἀκίρνακ... τὸ*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνεμίσημα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

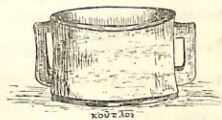
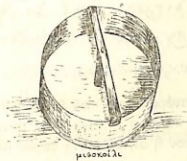
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δριμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



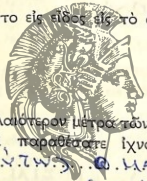
χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).. εἰ... το... ἀργύρι  
 ἤ... ρο... (α) εἰ... ρα... τῶν... γ... δ... χα...  
 (. δ... )... δ... γ... ἡ...  
 τα... ἡ... ρ... β... 10... ἀ...



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μετράτων δημοτικῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .. εἰ... το... ἀργύρι...  
 α) το... β) το... γ) το... δ) το...  
 ..  
 ..

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηεῖας) .. εἰ... το... ἀργύρι...  
 ἡ...  
 ..  
 ..

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-



ΚΕΥΣΤΕ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΑΙΘΡΟΝ : <sup>Α</sup>... <sup>Β</sup>... <sup>Γ</sup>... <sup>Δ</sup>... <sup>Ε</sup>... <sup>ΣΤ</sup>... <sup>Ζ</sup>... <sup>Η</sup>... <sup>Θ</sup>... <sup>Ι</sup>... <sup>Κ</sup>... <sup>Λ</sup>... <sup>Μ</sup>... <sup>Ν</sup>... <sup>Ξ</sup>... <sup>Ο</sup>... <sup>Π</sup>... <sup>Ρ</sup>... <sup>Σ</sup>... <sup>Τ</sup>... <sup>Υ</sup>... <sup>Φ</sup>... <sup>Χ</sup>... <sup>Ψ</sup>... <sup>Ω</sup>...

- 5) Πώς γίνεται (ή γίνεται) η διαλογή του σπόρου. Κατά την διάρκεια του θερισμού από τους καλύτερους στάχυς ή μετά το άλώνισμα ; ...

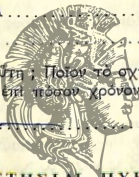
<sup>Α</sup>... <sup>Β</sup>... <sup>Γ</sup>... <sup>Δ</sup>... <sup>Ε</sup>... <sup>ΣΤ</sup>... <sup>Ζ</sup>... <sup>Η</sup>... <sup>Θ</sup>... <sup>Ι</sup>... <sup>Κ</sup>... <sup>Λ</sup>... <sup>Μ</sup>... <sup>Ν</sup>... <sup>Ξ</sup>... <sup>Ο</sup>... <sup>Π</sup>... <sup>Ρ</sup>... <sup>Σ</sup>... <sup>Τ</sup>... <sup>Υ</sup>... <sup>Φ</sup>... <sup>Χ</sup>... <sup>Ψ</sup>... <sup>Ω</sup>...

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου πρό του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχυών, το όποιο αναρτάται εις το εικονοστάσιον ή ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

.....

Πώς λέγεται ή πλεκτή αὐτή ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ εἰς ποῖον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Δ' ΕΘΕΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμια φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον. (Π.χ. παραμονή Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

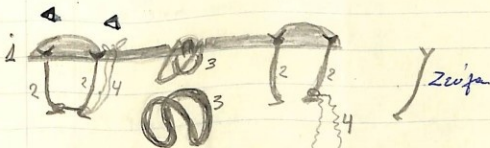
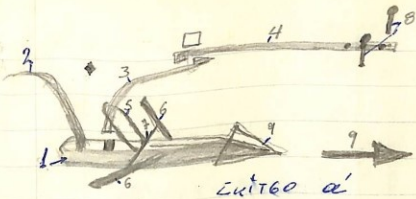
... <sup>Α</sup>... <sup>Β</sup>... <sup>Γ</sup>... <sup>Δ</sup>... <sup>Ε</sup>... <sup>ΣΤ</sup>... <sup>Ζ</sup>... <sup>Η</sup>... <sup>Θ</sup>... <sup>Ι</sup>... <sup>Κ</sup>... <sup>Λ</sup>... <sup>Μ</sup>... <sup>Ν</sup>... <sup>Ξ</sup>... <sup>Ο</sup>... <sup>Π</sup>... <sup>Ρ</sup>... <sup>Σ</sup>... <sup>Τ</sup>... <sup>Υ</sup>... <sup>Φ</sup>... <sup>Χ</sup>... <sup>Ψ</sup>... <sup>Ω</sup>...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

<sup>Α</sup>... <sup>Β</sup>... <sup>Γ</sup>... <sup>Δ</sup>... <sup>Ε</sup>... <sup>ΣΤ</sup>... <sup>Ζ</sup>... <sup>Η</sup>... <sup>Θ</sup>... <sup>Ι</sup>... <sup>Κ</sup>... <sup>Λ</sup>... <sup>Μ</sup>... <sup>Ν</sup>... <sup>Ξ</sup>... <sup>Ο</sup>... <sup>Π</sup>... <sup>Ρ</sup>... <sup>Σ</sup>... <sup>Τ</sup>... <sup>Υ</sup>... <sup>Φ</sup>... <sup>Χ</sup>... <sup>Ψ</sup>... <sup>Ω</sup>...







ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- α)
- 1 Κουρνεύρι
  - 2 Χειροζάβα
  - 3 Καράρα
  - 4 Αμύδαρι
  - 5 Βίρα
  - 6 Παράβολα
  - 7 Τραυός
  - 8 Μδουκζήδες.
  - 9 ινι.

- β)
- 1 Ζυγός
  - 2 Ζεύξα
  - 3 Λοπι
  - 4 Ζυγόχορα

Ἑραχίδαι τοῦ Θερπτοῦ  
(ἐκ τῆς ἑξαρχείας Μιόλιου-Τιρανίου).

- I -

Μικρὴ βουρχάρα θέριζε (βουρχάρα τ')  
 ὁ ἓνα κοντὸ κριθάρη μικρὴ βουρχαροπούρα.  
 καὶ ἐπὶ δεξιάς ἀκούθηναι νὰ πάνη τὸ ἀκιδί της  
 Μικρὴ βουρχαροπούρα.  
 καὶ ἐπὶ ἄδελφά τὸ κούγιε θάνει γὰ νὰ τὸ ἀνιζη.  
 καὶ ἀίρδικα ν' ἀγνάντευε ἀπὸ γυμνὴ ραχούδα:  
 - Που ἄς πὲ εὐχία τὸ ἀκιδί;  
 - Πανῶ γὰ νὰ τὸ ἀνιζω.  
 - Ἐγὼ δεκκοῦντο καὶ τὸ μακρὰ δὲρ ἀνιζω  
 μικρὴ βουρχαροπούρα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἄϊρα του κασοκέρη γράβα νὰ ἀρωακίω.  
 Μικρὴ κασὴ κοῦεζα  
 πᾶρε τὴν ράκα ὁ μὲ ἔρα.

Ἄσο νὰ γίγη ὁ αὐχρινός ἀ τ' ἄδελφου τῆς ἀίρας  
 νὰ θάνει οἱ ἄδελφοι γὰ νὰ μὲ ὀστρογυε νὰ ἀνιζοῦν.  
 Πανῶ μὲ ἔγω ὅν δόμιος του τὸ κούρο νὰ ἀοσιῶ.  
 ἀκρινῶν τῆς, ἀκρινῶν ἀπὸ, ἀκρινῶν τῆς ἀοσιῶ.  
 Ἐκρινῶν τῆς ἀγνάντου ἀπὸ ῥάκεμ ἀπ' ἄδελφου.  
 Πέριε καὶ τῆς ἀπὸ ἄδελφου, καὶ κίττα ἀπὸ τανζί.  
 ἀπὸ τῆς ἀπὸ ἔγυριε καὶ ἀπὸ τοῦ δίνει δίνει.

Σ υ μ π λ η ρ ώ σ ε ι ς

Α γ 4 σελ. -2-

καί από πολλά άλλα μέρη μέρη της Μακεδονίας καί της 'Ηπείρου. 'Επίσης προσελάμβανον έργάτας από την 'Αλβανίαν, τους οποίους ώνόμαζον Βαλάδες ή Γκέκηδες.

Είς τάς εργασίας προσελάμβανον μόνον άνδρας, καθ' ότι αι γυναίκες δέν εξήρχοντο του οίκου. 'Η άμοιβή των ήτο εις χρημα καί είδος. 'Ανήρχετο δέ εις τών ποσόν της μιᾶς δραχμῆς καί εΐκοσε λεπτῶν ἔως δύο δραχμῶν ( 1,20 - 2 ).-

Γ Ι Ι α σελ. 4.-

ή ἄκρη ενός σχοινίου μήκους 6-8 μέτρων, ή δέ ἄλλη σύρεται από τόν ἀλωριστήν. Τά ζῶα περιφέρονται τρέχοντας 1-2 ὥρας καί μέ τό ποδοπάτημά τους τό στρώνουν.

Κατόπιν μεταφέρουν 1-2 δουκάνες, ζεύουν τά ζῶα καί ἀνεβαίνουν ἐπάνω οἱ γεωργοί. Τά ζῶα περιφέρονται, ἔ ἔως ὅτου κοποῦν οἱ στάχυες, ὅποτε γίνεται τό γύρισμα μέ τά καρποάγια. Γίνονται δέ 3-4 " γυρίσματα". Τό τελευταῖον ὁμως γίνεται μέ τό ἔβλινον φτυάρι.

Γ β 6 σελ. 27.-

κρατᾶ ἕνα άνδρας. "Ενας ἄλλος οἰκει εἰς τό δριμόνο πῶ γέννημα καί ἀρκίζει τό κρησίνισμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ο συλλογῆς

Αριστοκράτης Ψυρράουτος

Χιδ/203

1: Διοφαντος Σχοσιον

Τιερῆτον

Μητροπολιτικὴ Συλλογῆς

ἀριθ' 5 - 28/2/1970